

NUMERO II  
MARZO 1981

# intec

**hacia el futuro**



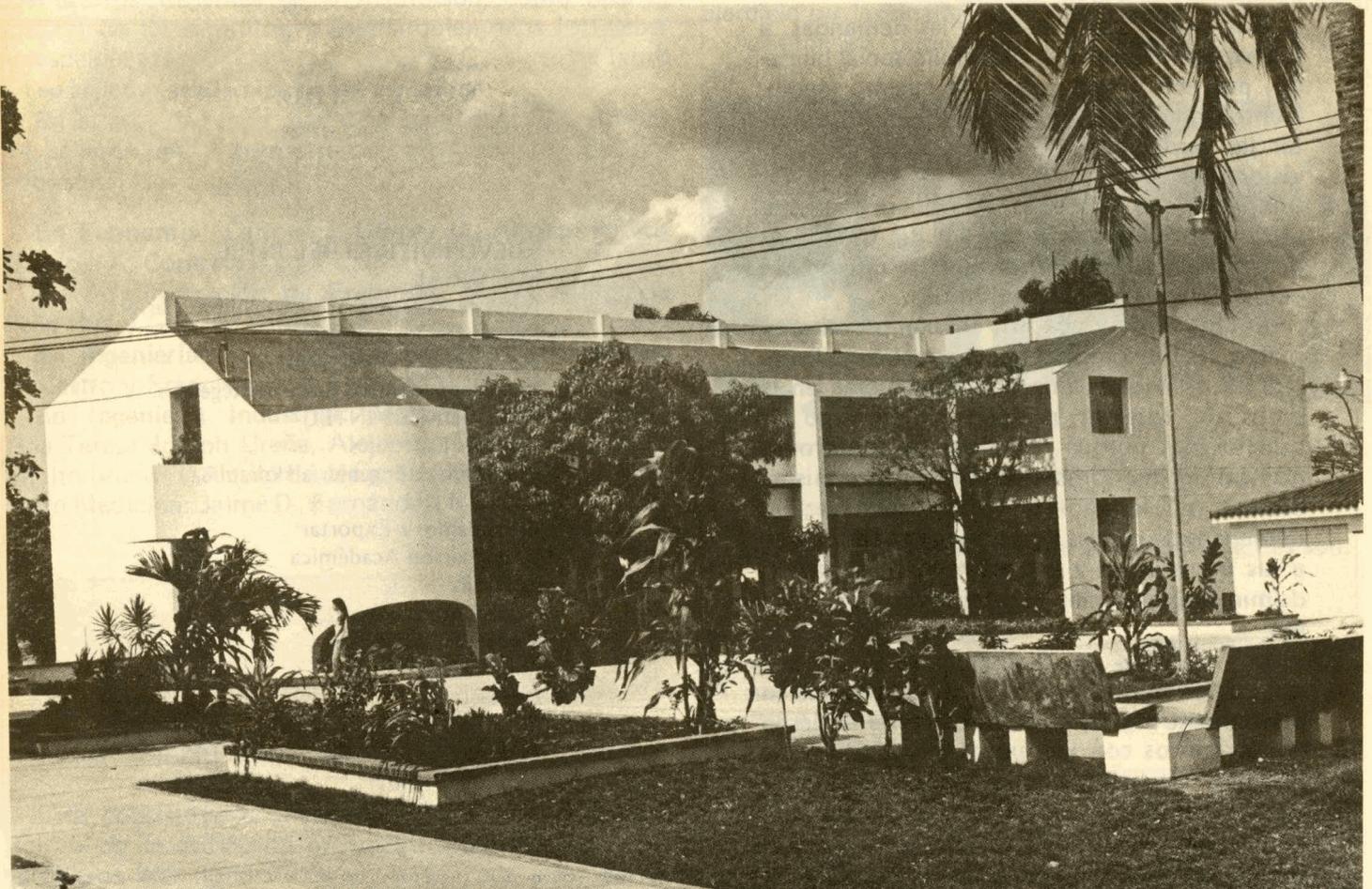
## NUEVO EDIFICIO DEL INTEC

El Instituto Tecnológico de Santo Domingo, cuenta hoy con un moderno edificio de aulas, diseñado para alojar en él a todo el actual estudiantado de esa casa de estudios. Cuenta con diez salones de clases y uno para la celebración de cursos, conferencias y actos especiales.

Este edificio fue donado por el Banco de Reservas y construido con el principal objetivo de agrupar en el campus central del INTEC las actividades docentes, el

quehacer universitario y mantener una estrecha vinculación de profesores, alumnos y personal administrativo.

Circunstancias específicas hacían necesaria la renta de aulas en otros lugares, donde se impartían la mayor parte de las clases en las diferentes carreras que ofrece el INTEC; hoy, y gracias a la edificación, existe un mayor seguimiento de las actividades estudiantiles.



Este es el nuevo edificio de aulas del INTEC el mismo consta de diez aulas para docencia y un salón para la celebración de actos y cursos de estudios especiales.

Así como muchas de las cosas que emprendemos surgen con verdadero interés y entusiasmo y propósitos muy específicos, de igual modo aparecen circunstancias que impiden la continuación de tales propósitos. El boletín INTEC HACIA EL FUTURO, nació por el interés de mantener informados a la sociedad dominicana, a nuestros relacionados y muy particularmente mantener una estrecha relación con los egresados del instituto, de las actividades llevadas a cabo por éste en las diferentes áreas de trabajo que desarrolla.

Hoy, y dando continuidad a aquel ideal de hace unos años, reaparece entre nosotros el No. 11 de INTEC HACIA EL FUTURO.

Este boletín tiene como objetivo principal el establecer un flujo permanente de comunicación desde el interior de nuestra comunidad educativa hacia el exterior, es decir, hacia la sociedad dominicana toda, y más allá.

Cumpliremos así con parte de nuestro compromiso de difundir todo cuanto consideramos esencial dentro de la universidad para utilidad y mejoría de nuestro país.

Queremos estar atentos a las demandas, a los requerimientos y al desarrollo social humano, político y económico de nuestro medio; científicamente queremos radiografiar y detectar las verdaderas necesidades, para con ojos visionarios organizar los esfuerzos, y realizar una labor que se adecúe, de manera eslabonada a los principios estatutarios del INTEC, al desarrollo y beneficio del hombre que hoy se educa, y que es el pilar del futuro.

INTEC, es hoy por hoy un compromiso en medio de un país falto de mucho todavía; INTEC es además una voz, una fuerza en la educación superior; pretende sin embargo ser mucho más porque no podemos conformarnos con lo que somos, porque nuestra misma esencia nos lo impide, ya que cada vez las demandas de nuevas visiones que se acomodan a las necesidades y al desarrollo de la nación dominicana son más compulsivas e inminentes.

Los cambios en el tiempo resultan más rápidos de lo que creemos y si no estamos en permanente vigilia, podríamos correr el riesgo de dormirnos con los éxitos logrados, en los laureles, cayéndonos encima los ajustes de cuenta de todo compromiso, la pérdida del voto de confianza por muchos depositada y el histórico anatema que juzga y condena la irresponsabilidad.

La Junta de Regentes del Instituto Tecnológico de Santo Domingo, aprobó en su Sesión celebrada el 12 de marzo del año en curso, la implementación de cuatro nuevas carreras a nivel de licenciatura, para ser impartidas en las diferentes facultades.

En la actualidad, INTEC está ofreciendo las licenciatura en Economía, Contabilidad, Administración de Empresas y Ciencias Sociales Generales (en Ciencias Sociales); Ingeniería Civil, Ingeniería Industrial (en Ciencias y Tecnología) y Medicina (en Ciencias de la Salud).

A partir de octubre de 1981, el Instituto ofrecerá las carreras de Trabajo Social, Sociología y Psicología (en Ciencias Sociales) e Ingeniería de Sistema (en Ciencias y Tecnología).

Igualmente, en esta Sesión, La Junta de Regentes eligió, con la recomendación del Consejo Académico, al Dr. Eduardo Latorre para Rector del próximo período, que se inicia el 20 de mayo y terminará en el año 1984.

Se ponderó la labor realizada por el Dr. Latorre en favor del Instituto, así como su comprobada dedicación a las labores del INTEC, considerando que es necesaria su permanencia en la institución en estos momentos.

### CONTENIDO:

- 1 NUEVO EDIFICIO DEL INTEC
- 2 EDITORIAL  
Junta de Regentes Aprueba Nuevas Carreras y Reelige Rector del Intec.
- 3 ¿QUE ES UN EGRESADO?  
Intec desde dentro. Junta de Regentes.
- 4, 5, 6 ACTIVIDADES INTEC  
Estudios Especiales  
Pos-Grado en Ingeniería Hidráulica  
Educar al Día  
Aprendamos a Exportar  
Coordinación Académica  
Deportes  
Teatro Proyección  
Centro de Computos  
Orientación  
De Rectoría  
Dr. Latapi Visita Intec
- 7 FORMACION PROFESIONAL DEL INTEC  
Avisos de Aquí
- 8 PUBLICACIONES INTEC

## ¿Qué es un egresado?

Según la propia definición del Reglamento de usos y costumbres, egresado es "toda aquella persona que haya completado en el Instituto, un grado académico o un programa que signifique en su totalidad más de 60 créditos-cursados en el Instituto."

Pero un egresado es algo más, si consideramos la incidencia social y el papel que esa persona está llamada a cumplir en la sociedad y en el mismo INTEC, como miembro de la Junta de Regentes. El egresado, por definición estatutaria (art. 44) constituye parte de los miembros del instituto. Un egresado representa en cada momento de su comportamiento, de su labor, de sus inquietudes y de sus principios, a la institución que lo formó.

El egresado es también el punto de enlace de la universidad con la sociedad, el canal de afluencia entre una y otra, que carga sobre sus hombros la responsabilidad de poner en práctica los principios fundamentales del Instituto que pudieron ser inculcados en su trayectoria estudiantil, y los cuales aceptó en el mismo momento en que eligió esta opción.

INTEC ha mostrado siempre una especial preocupación por mantener estrechos lazos con todos sus egresados; para ello se creó la Asociación de Egresados, a la cual se le quiere dar más fuerza; en ella se encontrarán los futuros Regentes de la Institución, como reza el art. 58 de los estatutos, y es ella quien debe fortalecer y respaldar las actividades que el INTEC promueve tanto en su aspecto académico como científico.

En el área de grado, hay 174 egresados: Los últimos 14 salieron en el trimestre octubre-diciembre del 80; ellos son:

**En Economía:** Carmen J. Gómez C., Alberto Patxot C. e Ibis A. Contreras.

**En Administración de Empresas:** Mayra Altagracia Peña Rúa y Guarién Cabrera.

**En Ingeniería Civil:** Santiago Ramos G., Raymundo G. Castro y Francisco José Estévez C.

**En Ingeniería Industrial:** Manuel J. Mejía M., Ana Teresa Joseph Ureña, Alejandro Molina M., José A. Shulterbrandt y Arturo de Jesús del Villar.

**En Medicina:** Jaime D. Fernández.

INTEC DESDE DENTRO

JUNTA DE REGENTES

Este constituye el máximo organismo de autoridad dentro de la estructura organizativa del Instituto. Sus miembros son honoríficos y varían cada año, siendo elegidos por cooptación con la consulta del Consejo Académico.

La Junta de Regentes está integrada en la actualidad por 15 miembros, entre ellos el Rector de la Institución, los cuales se eligen anualmente por un período de tres años.

Las principales funciones de la Junta de Regentes son entre otras:

Establecer la política del instituto.

Supervisar la administración y el desarrollo de la institución.

Aprobar y supervisar la administración del presupuesto anual.

Aprobar las modificaciones organizativas y funcionales.

Suprimir o aprobar carreras.

Conocer y aprobar los Estatutos y sus reformas.

Otorgar grados académicos a los estudiantes.

Aprobar la permanencia a profesores propuesto por el Consejo Académico.

**Para ser miembro de la junta de Regentes se requiere:**

Ser dominicano, o extranjero residente con cinco años de permanencia.

Diplomado universitario; podrá haber hasta 3 miembros no diplomados.

Haber manifestado interés en el desarrollo científico y cultural del país y demostrado con sus acciones su preocupación por el progreso social de la República Dominicana.

Ser persona de reconocida solvencia Moral en su ejercicio profesional y en su vida privada.

Aceptar los principios fundamentales de la Institución.



**Los actuales miembros de la Junta de Regentes son:**

**1980-83**

Dr. Emilio Guillén — Presidente

Lic. Gianna Jocelyne Sangiovanni S.

Dr. Miguel A. Lajara

Ing. Rafael Marión Landais

Sr. Antonio Najri

Ing. Eulogio Santaella

**1979-82**

Lic. María Filomena Barletta

Lic. Ramón Martínez Aponte

Dr. Manuel M. Morillo

Dr. Roberto Saladín

**Permanente:**

Ing. Fernando Periche

**1978-81**

Lic. Juan Bolívar Díaz

Dr. Virgilio Díaz Grullón

Lic. Héctor Mejía Constanzo

Dr. José Joaquín Puello

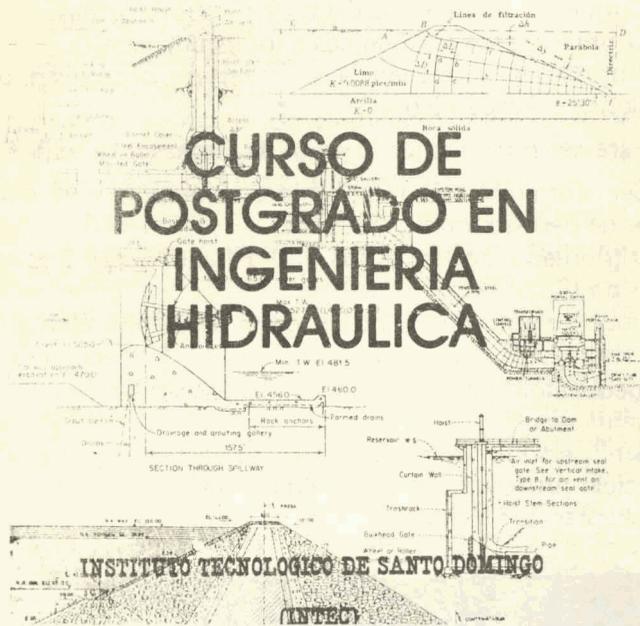
**Ex-Oficio**

Dr. Eduardo Latorre, Rector

# ESTUDIOS ESPECIALES

El área de Estudios Especiales, constituye una de las partes más dinámicas del INTEC habiendo sido en ella donde la institución tuvo su origen, creando, como pionera la Educación Permanente y los estudios de post grado en el país.

La División de Estudios Especiales del INTEC, está estructurada por programas diferentes, cada uno con características específicas: Los cuatro principales programas de esta área son: Post grado, Educar al día, Aprendamos a Exportar y Educación Permanente.



## POST GRADO EN INGENIERIA HIDRAULICA

Con el objetivo de ofrecer los conocimientos teóricos-prácticos en las áreas que cubren la ingeniería de los recursos hidráulicos, el INTEC dio inicio, el 12 de enero del corriente año, a un curso de post grado en Ingeniería Hidráulica, dentro del programa de post grado.

El curso ha estado dirigido a los ingenieros civiles que deseen adquirir una especialidad en esa materia, cubriendo el mismo, los conceptos fundamentales y avanzados de mecánica de fluido, hidráulica de los canales, Diseño de obras hidráulicas, ingeniería de riego y drenaje, planificación y economía de los recursos hidráulicos, procedimientos y técnicas numéricas para resolver problemas de hidráulica, usando la computadora, e ing. de ríos y costas.

Los profesores responsables del desarrollo de este curso, que tiene una duración de cinco trimestres, son los siguientes:

Ing. Francisco Castro Catrain  
Ing. César Fernández Pichardo (Coordinador del Curso)  
Ing. Marcelo Jorge  
Ing. David Matos Montero  
Ing. Francisco Pagán Rodríguez  
e Ing. Franklin Ramírez Pérez.

# ACTIVIDADES INTEC ACTIV

Dentro del programa **Educar al día**, también en el mes de enero se inició el módulo sobre Investigación Operativa, dirigido a los profesionales de la docencia interesados en revalorizar su quehacer y dotarse de los instrumentos viables y válidos a nuestra sociedad. Este programa, Educar al día, está siendo coordinado por la Lic. Sarah Güemez.

En el programa de Educación permanente, se iniciaron varios cursos cortos. Entre ellos uno de Relaciones Humanas para el personal del Colegio Perpetuo Socorro, coordinado por la Lic. Sarah Güemez; Otro curso fue el de ortografía y redacción, dirigido al personal secretarial y auxiliar del INTEC bajo la responsabilidad de la Lic. Mónica Moreno.

Durante el mes de marzo se puso en ejecución el curso sobre Diseño Instruccional, el cual estuvo dirigido a Profesores, Investigadores, y psicólogos,

Igualmente, en ese mismo mes la División de Estudios



## APRENDAMOS A EXPORTAR

Aprendamos a Exportar: Este programa surge como una respuesta conjunta de INTEC-CEDOPEX a la necesidad del país de acrecentar sus exportaciones y afrontar estas actividades con un mayor nivel de eficiencia.

Aprendamos a exportar ha surgido con el apoyo del Centro de Comercio Internacional, organismo de las Naciones Unidas. El programa ha sido pensado para ofrecer el máximo de flexibilidad. Ofrece una novedosa estructura modular que hará posible que cada estudiante pueda encontrar específicamente lo que busca.

Cada módulo se refiere a un área de conocimientos. Consta de once módulos y hasta el momento se han realizado ocho.

Durante el mes de enero y febrero se iniciaron los

Especiales realizó un curso sobre la Realidad de la Educación de Adultos en América Latina y República Dominicana, que fue impartido por el Dr. Víctor Hugo de Lánser.

## IDADES INTEC—ACTIVIDADES INTEC—

módulos VII y VIII: El Transporte Internacional de Carga y Prácticas Contractuales en el Comercio Internacional.

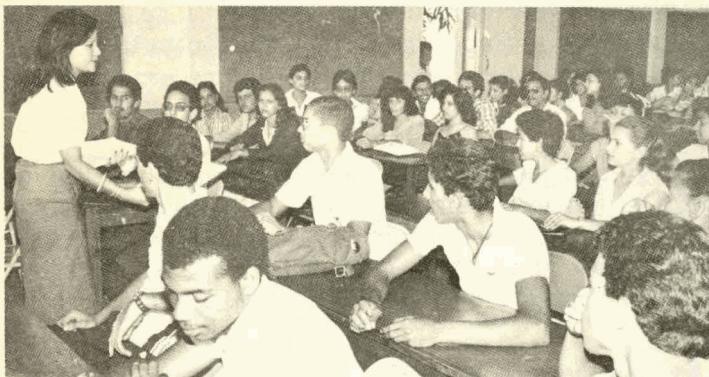
Coordinó la celebración de estos dos módulos la Lic. Dinorah Polanco.

De **COORDINACION ACADEMICA** dependen los Departamentos de Admisiones, Registro, Biblioteca, Orientación, Crédito Estudiantil y Actividades Co-curriculares.

En este trimestre pasado, el Dpto. de Admisiones realizó en el Instituto Ventas, un cursillo de Física Pre-Universitaria para estudiantes de bachillerato, impartido por el profesor Mamoru Hidaka.

Asimismo, en el mes de marzo, se llevó a cabo un curso de actualización ortográfica impartido por la profesora, Lic. Ligia Ramírez, dirigido a estudiantes de bachillerato.

La Lic. Mukien Sang, Directora del Dpto. de Admisiones, dictó numerosas charlas a diferentes liceos y Colegios, para dar a conocer y explicar qué es INTEC. Igualmente visitó diversas empresas para exponer los planes de estudios que se realizan en el Instituto.



### DEPORTES

En el aspecto deportes, el trimestre resultó de mucha actividad: se dio inicio al campeonato intramuros en los deportes softball y baloncesto, con la participación de los tres equipos de las facultades en cada disciplina.



Se realizó una excursión al Pico Duarte, lo cual constituyó una experiencia muy importante para los estudiantes en el aspecto de alpinismo, así como elemento cohesionante de grupo.



Por otro lado, se participó en un intercambio deportivo en la sección Ojo de Agua de Salcedo, y a la vez se aprovechó el viaje como excursión histórica para visitar el monumento y las tumbas de las hermanas Mirabal.

Pero la actividad más sobresaliente en este aspecto deportivo, lo fue el inicio del torneo Interuniversitario de Fútbol de Salón, que fue organizado por el INTEC, recibiendo amplia difusión en la prensa nacional.

El Señor Jorge Bauger, encargado de Deportes en INTEC, participó conjuntamente con el Lic. Otto Coro, Director de Dpto. de Servicios a la Comunidad y el Lic. Arístides Guerra, Director de Desarrollo y Relaciones Públicas en una rueda de prensa para dar a conocer las características del novedoso deporte.



## TEATRO PROYECCION

Por otro lado hacemos mención de que la obra "Hay un ángel caído en Primer Plano", del joven autor dominicano Aquiles Julián, y montada por el teatro Proyección, del Instituto fue nominada en los premios El Dorado.

En la premiación de El Talía de Plata, galardones que se otorgan a las artes escénicas en sus diferentes aspectos el grupo teatral Proyección, del Instituto Tecnológico de Santo Domingo fue nominado en dos aspectos:

- a) En la labor escénica estudiantil o amateur más sobresaliente (por el montaje de Hay un Angel Caído en Primer Plano).
- b) En la Revelación escénica dominicana más sobresaliente, a Luis Rodríguez, como director de Hay un Angel Caído en Primer Plano.

El Grupo Teatral, actualmente está trabajando arduamente en el montaje de 10 obras para realizar el Primer Festival del Teatro Proyección.



## CENTRO DE COMPUTO

El Instituto Tecnológico de Santo Domingo, cuenta ya con un centro de Cómputo, que fue inaugurado recientemente, y se encuentra en pleno funcionamiento.

El equipo de computadoras fue donado al INTEC por la Colgate Palmolive.

## ORIENTACION

El Dpto. de Orientación ha realizado una encuesta a todos los egresados, con el propósito de conocer los criterios de las personas que hoy representan al INTEC dondequiera que se encuentren.

Asimismo, la Lic. María Consuelo Sadhalá, orientadora de la institución, ha estado llevando a cabo algunos cursillos sobre lectura rápida y español, para los estudiantes interesados en esos aspectos del aprendizaje.

## DE RECTORIA

Conjuntamente con otras dos universidades del país, el Instituto Tecnológico de Santo Domingo, participará en la elaboración de un proyecto turístico en la costa Norte el cual consistirá en un estudio económico de dicha área, para determinar el impacto que tendrá en la región, la inversión que realiza el Banco Central en dos proyectos turísticos.



Por otro lado, el INTEC, y contando con la colaboración de la Asociación de Industrias de la República Dominicana, está realizando un estudio sobre "El Diagnóstico del Sector Industrial privado y de Pequeñas Empresas en la República Dominicana" para tales fines, el INTEC y la Asociación firmaron un acuerdo de colaboración.

El Rector del Instituto Tecnológico de Santo Domingo, Dr. Eduardo Latorre, viajó a Chile para participar como invitado especial, y en representación del INTEC en el seminario sobre Perspectiva de la Cooperación Académica, Científica y Técnica de América Latina".

## DR. LATAPI VISITA INTEC

Durante el mes de febrero, estuvo visitando el Instituto Tecnológico de Santo Domingo el notable profesional Dr. Pablo Latapi de nacionalidad mexicana, durante tres días consecutivos el Dr. Latapi se reunió con los funcionarios del INTEC y se dedicó a conocer y asesorar a la institución en el proyecto de consolidación y expansión académica y desarrollo infraestructural que realiza la universidad.

## FORMACION PROFESIONAL DEL INTEC

### Espíritu de Rectitud Moral

Es necesario fomentar en el estudiante la capacidad de aceptar y comprender los sacrificios individuales y sociales que conlleva un ejercicio profesional consecuente y coherente con la realización de los cambios sociales necesarios. Para fomentar estas convicciones éticas sociales es imprescindible que la formación recibida contribuya a elevar la capacidad de realización del hombre, aumentando su sensibilidad, comprensión y posibilidad de actuación. El aumentar la sensibilidad es un problema de crear conciencia, que se logra exponiendo al educando a la generalidad del saber, la problemática del hombre y la sociedad, a la realidad concreta, en fin, de vivir con valores y actuar con criterios.

Una buena formación tiene que estar acompañada de principios y valores tales como la búsqueda de la verdad, la tolerancia, el respeto a la persona y el servicio generoso a la sociedad.

### Responsabilidad Social

El aumentar la comprensión del mundo supone conocimientos suficientes en el educando, para entender su entorno. Asimismo, su capacidad para pensar de manera descriptiva, analítica y reflexiva que le haga posible interpretar su realidad de manera crítica y creativa. Siendo capaz de ubicar los fenómenos de su diario vivir dentro de esquemas explicativos globales, de tal forma que pueda analizarlos como parte de un todo social y no como hechos aislados.

El contacto continuo de carácter profesional del estudiante con su realidad concreta debe permitirle fortalecer y rectificar sus esquemas explicativos globales, afianzar sus concepciones éticas y su compromiso con su sociedad, de esa manera enfrentar los problemas que debe resolver al egresar de la universidad.

De todo esto se desprende que la formación universitaria consiste en proveer al estudiante con las pericias necesarias para el aprendizaje continuado durante toda su vida. Incluyendo, desde luego, la habilidad de analizar ideas escritas y verbales, siendo capaz de exponerlas, el uso eficiente de los instrumentos matemáticos, la habilidad de integrar la información obtenida en más de una fuente y la posibilidad de producir nuevas conclusiones y observaciones, así como poder probar el conocimiento adquirido en la solución de nuevos problemas.

Teniendo presente que el quehacer científico de INTEC está dirigido al mejoramiento de la vida humana, el estudiante deberá ser entrenado en un ambiente de rigurosidad y exigencia científicas. Todo esto basado en una concepción programática que responda a las necesidades concretas de las mayorías nacionales. De aquí se incluye que el proyecto vocacional de los educandos deberá ser orientado, no sólo por sus intereses personales, sino también por las necesidades sociales de recursos humanos.

### Iniciativa Creadora y Constructiva

Aumentar la capacidad de actuación del hombre en su ambiente físico y social, requiere el dominio del saber general y específico así como su comprensión racional. También de la solidaridad con los propósitos generales y específicos, a la promoción de los cuales sería dirigida la actuación.

La formación universitaria, en principio, debe ser concedida para todos los tiempos y lugares, pues siempre se ha querido y se querrá un hombre sensible, de pensamiento autónomo, imaginativo, solidario y responsable, pero la educación no ocurre en el vacío, siendo necesario tomar las generalidades de las aspiraciones de la humanidad complementarlas con las necesidades de época y lugar.

Estando ubicado el INTEC en una realidad concreta, anteriormente descrita, es un compromiso inminente el vencer el subdesarrollo. Para esto debe definirse el "desarrollo" con un criterio independiente, teniendo la capacidad de organizar la sociedad en función de lo que haya sido planteado como metas de bienestar espiritual y material, simbolizado en este término. Partiendo de aquí, procurar un estado de conciencia sobre esta problemática para así poder enjuiciar lo que se hace, para contribuir a orientar lo que se debe hacer y querer ayudar a su realización concreta.

## AVISOS DE AQUI

### A LOS PROFESIONALES EN MEDICINA

#### Servicio de Diseminación Selectiva de Información Biomédica (SEDISIB)

SEDISIB es un servicio que ofrece la biblioteca del INTEC a todos los profesionales en el área biomédica. Este servicio consiste en enviar al lugar de trabajo del interesado, por muy bajo costo, la información necesaria para mantenerse al día en su área de especialidad. Todo interesado puede obtener más informaciones en la biblioteca del INTEC.

### A LOS ESTUDIANTES E INTERESADOS CALENDARIO ACADEMICO: TRIMESTRE ABRIL--JUNIO

#### FECHAS IMPORTANTES QUE RECORDAR:

Abril 3	Ultimo día de selección de asignaturas
Abril 8-9-10	
13-14	Inscripciones de estudiantes en general
Abril 20	Comienzan las clases - Inscripción tardía (con recargo).
Abril 22-23	Retiro o cambio de asignaturas - (con costo adicional)
Abril 24	Ultimo día para pagar el 60% - Ultimo día de cambio de nota por revisión o incompleto.
Mayo 23	Ultimo día de evaluación de medio término
Mayo 27	Día tope para entregar calificaciones de medio término
Junio 12	Ultimo día de retiro individual - realización de último pago.
Junio 29	Ultimo día de clases
Junio 29	Exámenes finales.

\*Para asuntos más específicos, favor de recoger en información el instructivo básico.

### A LOS EGRESADOS:

Solicitámosles se sirvan enviarnos sus actuales direcciones para poder mantener un mejor canal de información. Si conocen las de algunos compañeros también les agradeceríamos nos la dejen saber, también queremos saber de alguna manera, si han recibido la encuesta que está realizando el Dpto. de Orientación si no, llámenos por favor.

### BECA:

El Secretariado Técnico de la presidencia está ofreciendo una beca para estudiantes interesados en la Ciencia y Tecnología ambiental; este curso se celebrará en Holanda con una duración de 11 meses iniciándose el 9 de octubre de este año. Es necesario dominar el idioma inglés.

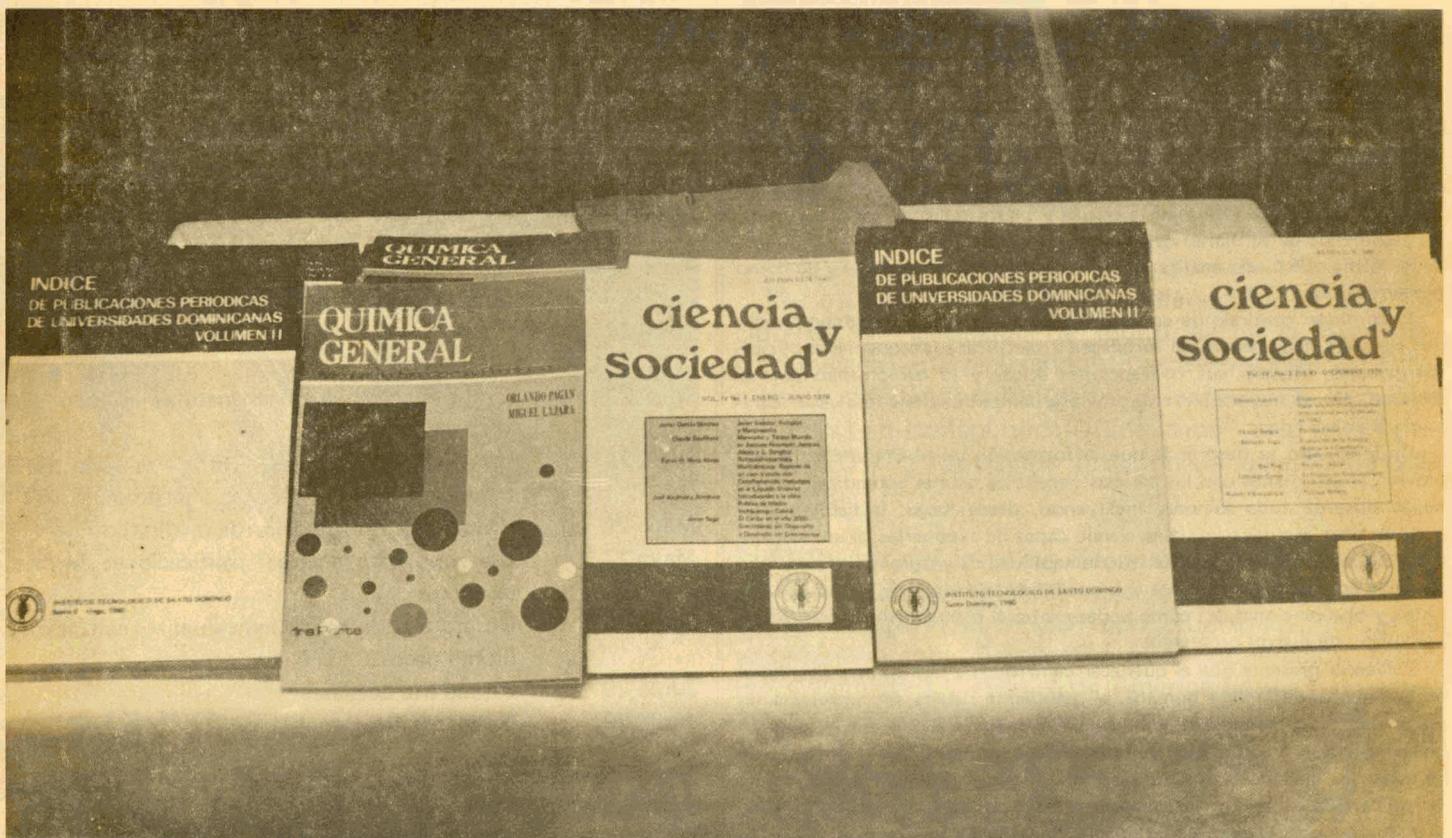
# PUBLICACIONES INTEC

Durante el mes de enero, se pusieron a circular las últimas publicaciones realizadas por el INTEC.

En un sencillo acto de presentación, donde participaron profesores, estudiantes y funcionarios de la universidad, se exhibieron las obras Química General, escrita por los profesores Orlando Pagán y Miguel Lajara, lo cual es un manual para estudiantes, con ejercicios prácticos que contribuyan al mejor entendimiento de esta asignatura; También se presentó el segundo volumen del Índice de publicaciones periódicas de universidades dominicanas, elaborado por el Lic. Manuel

Lucero de Roa ; asimismo se pusieron en circulación dos números de la Revista Ciencia y Sociedad, correspondientes al volumen IV Nos. 1 y 2 del año 1979.

El Instituto también puso en circulación dos obras de carácter educativo: Estas fueron: El Sistema Educativo Dominicano: Diagnóstico y Perspectivas, escrita por el Lic. Jorge Max Fernández y "Sobre Educación Superior" cuyo autor es el Dr. Eduardo Latorre, Rector del INTEC.



Aspectos de las carátulas de las obras puestas a circular.



INTEC  
INSTITUTO TECNOLÓGICO DE SANTO DOMINGO



UNIVERSIDAD DE SANTO DOMINGO

Publicación  
Coordinación Académica

Decano: Lic. Jorge Ruiz      Editor del Boletín: Ida Hernández

Dirección y Administración:  
Avenida de los Próceres, Galá,  
Santo Domingo, República Dominicana

Apto. Postal 249

DESTINATARIO: